



路政署合約編號：HY/2012/07

屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段

通告

翔東路（鄰近大蠔灣）臨時交通管理措施

為配合屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段工程，一段翔東路往東涌方向（鄰近大蠔灣）的行車線，將於 2017 年 6 月底至 2017 年 7 月底期間的部份星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時，星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時臨時封閉，以便進行道路工程（詳見圖 ），該段翔東路將會設立 1 個工地出入口（詳見圖 ）及實施單線雙程行車。有關道路將會設置適當臨時交通指示路牌及臨時交通燈，指示道路使用者有關臨時交通安排。

因工程引起不便之處，敬請原諒。如有查詢，請致電 24 小時熱線 7773-7771 或與本公司高級項目經理陳志發先生(電話：8200-3250)聯絡。

為了確保各道路使用者，騎單車人士及工地工程人員的安全，請單車聯會會員及其他騎單車人士途經大嶼山翔東路時，謹記遵守道路交通條例，並注意交通標誌及附近正進行的工程及其臨時交通管理措施。





金門建築有限公司

2017 年 6 月 20 日

20 June 2017

NOTICE
Temporary Traffic Arrangement
at Cheung Tung Road (near Tai Ho Wan)

For the construction of Tuen Mun - Chek Lap Kok Link - Southern Connection Viaduct Section project, a section of Cheung Tung Road Tung Chung Bound (near Tai Ho Wan) will be temporarily closed (See figure ) for some days during the period from end June 2017 to end July 2017 between 10:00 to 16:00 on Monday and Friday & 09:00 to 17:00 on Tuesday to Thursday to facilitate the road works. A site access will be provided (See figure ) and one-lane-two-way traffic will be implemented. Appropriate temporary traffic signs and temporary traffic lights will be installed for guiding the road users.

We apologize for any inconvenience caused. Should you have any enquiries, please call our 24-hour Hotline 7773-7771 or contact our Senior Project Manager Mr Chan Chi Fat at 8200-3250.

For the safety to all road users, cyclists and site working personnel, we remind cycling association members and other cyclists to obey all traffic rules, and to observe and stay alert of the traffic signals and on-going construction works and associated temporary traffic arrangement being implemented along Cheung Tung Road at Lantau Island.



圖
FIGURE

翔東路 (鄰近大蠔灣) 臨時交通管理措施

2017年6月底至2017年7月底

星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時

星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時

臨時封閉一段翔東路 (東涌方向) 的行車線

TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT AT CHEUNG TUNG ROAD (NEAR TAI HO WAN)

END JUNE 2017 TO END JULY 2017

FROM 10:00 TO 16:00 ON MONDAY AND FRIDAY

FROM 09:00 TO 17:00 ON TUESDAY TO THURSDAY

TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF CARRIAGEWAY AT CHEUNG TUNG ROAD (TUNG CHUNG BOUND)

